

托儿所和保育院婴幼儿 教养手册

(上册)

人民卫生出版社

托儿所和保育院婴幼儿 教 养 手 册

(上 册)

主 编

И. М. 阿克薩琳娜

М. Д. 柯夫科吉娜

Н. М. 謝羅瓦諾娃

译 者

胡繼安 朱子揚

校 者

馬 驥 薛沁冰

人民卫生出版社

一九六一年·北京

РУКОВОДСТВО
К
ВОСПИТАНИЮ ДЕТЕЙ
В ЯСЛЯХ И ДОМАХ РЕБЕНКА

под редакцией

И. М. Аксариной, М. Д. Ковригиной
и Н. М. Щелованова

Издание второе

МЕДГИЗ—1957—МОСКВА

托儿所和保育院婴幼儿教养手册
(上册)

开本: 787×1092/32

印张: 5

字数: 110千字

胡继安 朱子杨 译

人民卫生出版社出版

(北京书刊出版业营业登记证出字第0四六号)

·北京城文匯街子胡同三十八號·

中央民族印刷厂印刷

新华书店科技发行所发行·各地新华书店经售

统一书号: 14048·2580

1961年7月第1版—第1次印刷

定 价: 0.34元

(北京版)印数: 1—7 000

第二版原序

根据苏联保健部的指令，“托儿所和保育院婴幼儿教养手册”出版了第二版。与1948年的第一版相比，本版已做了显著的修改和补充。

本书主要叙述托儿所和保育院各組内婴幼儿教养的任务、組織形式和教育方法。有关体育教养的专门措施——大气候、日光浴和体操等——本书未作阐述，因为这些問題在已出版的“托儿所和保育院医师手册”一书中已詳細叙述过了。

討論本书的内容时，莫斯科的教育家們曾提出許多宝贵的建議，这些建議，作者已予接受，謹向参加討論本书的教育家們致謝。

目 录

第二版原序

~~第一章 认识世界和改造世界 1.1 认识世界 1.2 改造世界~~

第一章 托儿所和保育院内 嬰幼兒教養的任務、一般原則、 組織及其內容

第一节 教養的任務和原則

蘇維埃政權從成立的第一天起，就很重視保障母親和孩子的利益。為實現這一任務，採取了一系列具有重大的全國意義的措施。政府頒布了一系列法令，以保證母親和孩子在我們能獲得真正的幸福。

在蘇聯，婦女“在經濟生活、國家生活、文化生活、社會及政治生活各方面，均享有與男子平等的權利”(蘇聯憲法第122條)，並為此創造了一切條件，使婦女真正能享受所給與她們的權利。每一個有工作的母親，都可以把自己的孩子在最小的時候就送到托兒所和保育院(以下簡稱幼托機構)去，使他得到正確的教育和護理，從而保證母親能夠完全投身到社會主義建設事業中去。

為教育正在成長的下一代，建立了國家的和公共的幼托機構系統。這一系統的初級機構，就是托兒所和保育院，在這些托兒機構中教養着從新生到3歲的孩子。為保證托兒所和保育院能正常地進行工作，蘇維埃政權給予了一切必要的條件。如修建專用的房舍，供給一切符合醫療衛生和教育等要求的設備，並為維持托兒所和保育院支付了巨額的費用。

蘇聯政府和蘇聯共產黨十分重視正在成長的下一代的教

育工作。

許多科学研究机关正在研究嬰幼兒的生理、营养、发育和教养等問題，这就使得儿童教养工作有可能建立在严格的科学基础上。

在我們国家里，把教养孩子看作是一件重要的国家事业，也是每一个幼托机构和每一个苏維埃家庭的重要而又光荣的任务。我們所以这样重視孩子的教养問題，是因为它对人們整个品德的形成具有重大的作用。

苏联的教育学家們，把教育看作是成人有計劃、有目的地影响孩子的积极过程。其目的不仅是要使先天的性能得到发展，更重要的还在于使他們形成能够适应我們社会主义社会提出的各項建設任务的新的品德。

俄国的学者們(謝切諾夫、巴甫洛夫)的著作令人信服地指出，机体的发展，首先是高級神經系統或神經精神活动的发展，是机体与周圍环境相互作用的結果。

巴甫洛夫关于高級神經活动的学說，揭示了动物和人的高級神經活动形成的基本規律。根据这些材料，可以了解到机体与周圍环境間的相互联系是怎样确立的，以及如何在外界刺激的影响下在大腦皮質內形成各种神經过程。巴甫洛夫揭示了习惯形成的生理学机制——它是一种条件反射——，确立了人們行为形成过程的生理学本质。

孩子形成的各种联系、习惯和品性，取决于周圍环境，而且首先是社会环境，主要的是取决于周圍成人的性格对他的直接影响。嬰兒从出生后的头几天起，他的周圍环境，首先是教育，即父母和教养者对嬰兒有目的的影响，对他的发展就已起着重大的决定性的作用。

根据苏維埃教育学的原則和高級神經活动的規律，在孩

子生后的最初几年，就必须使他形成我們社会主义社会所需要的各种品性，以这种品质保証幼兒的高級神經活动得到全面发展，并使他能够形成各种良好的个性。

托儿所和保育院对孩子的教养是苏联对成长着的下一代进行共产主义教育的第一步。因此，幼兒教养的任务应当以共产主义教育的总任务为出发点。对幼兒的教育要着眼于体、智、德和美的培养。但是幼兒教育的这些总原则的具体内容和方法，不同于学龄前期，更不同于学龄期。幼兒的高級神經活动有其特殊性，在进行教育时，必须考虑到这一点。

剛出生时，嬰兒大脑的结构和机能还远未达到完善的地步。

苏联学者們的专门研究証明，大脑机能的发展，并不取决于先天遺傳，而是周圍环境对大脑产生作用的结果(В. М. Бехтерев, Н. М. Щелованов, Н. И. Красногорский, Н. И. Касаткин 等)。

在良好的条件下，嬰兒出生后不久就能获得很迅速的发育。

嬰兒在第一年內，很明显地一个月比一个月地长大起来，体重和身長都迅速增加。第二和第三年，幼兒体重和身長的增长速度稍微减慢，但仍是相当迅速的。

幼兒在头三年內，不仅是体重迅速增加，而且所有內脏器官的结构和机能都有变化。2—3岁时，大脑结构的形成基本結束。

但是幼兒对各种疾病的抵抗力很差（特别是胃腸道疾病），这是因为这一时期幼兒机体的各种解剖生理有它一定的年龄特点。

因此，采取一切措施增进孩子的健康、預防各种疾病并使

孩子的体力获得充分的发展，是托儿所和保育院内正确地教养孩子的最重要的任务之一。

在头三年中，經适当的教育，幼儿的神经精神活动可迅速地发展起来。

嬰兒剛一出生，就以一系列先天的无条件反射对外界刺激产生反应。从出生后的头几天起，他就会因强烈的光线而眯起眼睛，听见大的声音而颤抖，由于疼痛而啼哭；嬰兒一出生，就有稳定的吮吸反射——当触及口唇粘膜时，嬰兒就会出现吮吸运动。但很快，約在出生后 10—15 天，就可发现嬰兒具有出生时所沒有的种种反射，这些反射是他在生活过程中获得的。譬如，每次哺乳的，母亲抱起嬰兒，把他搂在胸前，这样經過 10—15 天后，只要把嬰兒放在这样的位置上，即使沒有任何东西直接刺激他的口腔粘膜，也会出现吮吸动作。这就是一种条件反射，它是由一定的位置（搂在胸前）同随后的食物强化作用多次結合而形成的。

另一个条件反射的形成表明，大脑皮質已开始执行自己的接通机能。此时（即出生后的第一个月）嬰兒的行为，已在大脑皮質的参与和某种外界环境条件的影响下开始形成了。

建立了第一个条件反射之后，各种反射的形成就更加容易和迅速了。第二个月的嬰兒的各种分析器——视觉、听觉、触觉等，就都能形成条件反射了。譬如，1 个月的嬰兒，准时地每 3 个小时喂哺一次，几天以后，只要到了哺乳时间，他就会自动地醒来（对时间的条件反射）。如果嬰兒剛一哭鬧就把他抱起来，那么，很快他就会养成以哭鬧来求得把他抱起来的习惯。

幼兒年齡越大，外在环境对他的大脑的影响也越大，而条件反射形成得也越多和越复杂。

利用条件反射的规律，可以使幼儿养成各种各样的习惯和形成各种行动规律。例如，很容易使孩子养成不必摇晃睡床就能入睡，自己吃饭，食前洗手，饭前把玩具收拾好等习惯。但在幼儿时期，同样也很容易养成将来不易改正的坏习惯，例如，只有把他抱起来才肯入睡，或只有讲故事给他听才肯吃饭等。因此，在出生后最初几个月，就应使婴儿养成各种良好的习惯。

幼儿的感官器官，即视觉、听觉、触觉、嗅觉和味觉的发育有着重大的意义。谢切诺夫把这些感官器官称为大脑的报信者和触角，因为它们能感受外界刺激，并以神经过程的形式，将刺激传到大脑皮质的相应区域里去。机体和外界环境的相互作用，是借感官器官实现的。感官器官的正常和适时的发育，对于幼儿高级神经活动的正常发展，有很重要的作用。因此，在出生后最初几个月，就应注意感官器官(分析器)活动的训练工作。

如果婴儿能获得足够的视觉和听觉的刺激，那么，3—4个月时，他就能辨别颜色，5个月时，能区别出母亲与别人的声音，并能认出自己的母亲。到7—8个月，婴儿已能区分音乐的音响了。

由于周围环境的作用，婴儿的运动能力，也逐渐得到发展。

婴儿最初只能观看物品。后来渐渐地和大人在一起时，就会因感到快乐而挥动手足，并且微笑。如果婴儿一看见东西就活泼地活动起来，用手去抓取，那么，在视觉、触觉和运动刺激多次结合后，便会逐渐形成用手向所见物品的方向伸去的明确运动，从而学会抓取东西。色彩鲜艳的玩具，能够促进爬行运动的发展。婴儿再大一些的时候，就试图站起来，以便

接近引起他注意的物品。

如果没有引起运动的外界影响，也不训练幼儿运动，那么，虽然他的神经系统和骨骼肌肉系统并没有任何障碍，而他的动作的发展也会被延缓的。

语言对于3岁以下幼儿的发育和教育有极重大的作用。正是在早年（1周岁末、2周岁初），第二信号系统便已形成，并迅速发展起来，而且与第一信号系统相互作用，发展了儿童的语言能力，从而“大脑机能中有了神经活动的新的原则——无数第一信号系统信号的抽象和概括”。

在3周岁以内，幼儿的词汇增加得比较快，并具有概括的性质，成为“信号的信号”；3岁幼儿的言语结构与大人的言语相近。3周岁末的幼儿已能说长的句子，并已能掌握最基本的语法形式，这证明幼儿的思维能力已经发展起来了。大人的言语，对幼儿很早（在1岁的时候）就已有巨大的和特殊的意义，并且很快地便成为与幼儿打交道和教育他们的主要手段。语言对幼儿的情感活动产生影响，引起各种各样的动作，并与他们产生相互关系，促进形成其他更复杂的行动，也就是说，语言已真正成为幼儿“行动调节的工具”。在3岁末，大人的言语，在一定程度内甚至可成为幼儿获得知识的方法。

幼儿自己的言语，最初只是和大人打交道的工具，以后孩子们相互间的一切关系，也都是通过言语来实现的。3岁末幼儿的言语，已成为自我节制的工具——他事前说过的话，将使他做出相应的行动。言语能力及时得到正常的发展，影响着幼儿整个高级神经活动的发展。言语是孩子们彼此之间和孩子与大人之间建立良好的相互关系所必需的。因此，使孩子及时地掌握言语是非常重要的。但是，言语能力的及时发展，比其他活动更要依赖于教养的条件，而首先是以生后最初几

个月起大人与婴儿言語联系的頻繁与否为轉移的。

为使言語能力及时得到发展，在最初几个月和在整個3年过程中必須遵守下列的基本原則：

1. 发展听力(开始使听力集中和形成初級音响分化)。为此，首先要有相应的安靜的环境，以便幼兒能听到和区别大人发出的声音，或他自己发出的声音；

2. 利用頻繁的发音和重复某些詞句的訓練，使发音器官得到发展；

3. 重复能力的发展，即摹仿所听到的声音；

4. 使幼兒获得大量各种各样視觉的、听觉的、触觉的和
其他直接的刺激，并同时将其与語言意义結合起来(确立第一
和第二信号系統的联系)；

5. 及时建立并发展幼兒与大人和其他小孩的言語联系。

經過正常的教養，在1岁末，幼兒便能了解周圍人的言語，和发出簡單的獨立語詞，3岁时，已能說得比較好和多了。由此看来，如果没有适当的生活条件，而首先是周圍的大人充分而又正确的影响，那么，运动能力、分析器，特别是言語能力，就不可能获得及时和完善的发展。

應該記住，降低幼兒的患病率，就是为幼兒机体和神經精神活动的发展創造必要的条件，因为身强力壯的幼兒是很少生病的，即使生了病，也較易耐受。

假如对幼兒的良好情緒，不給予足够的关怀，假如他們沒有活动和玩耍的条件，也就是对高級神經活动沒有正确而又充分的影响，那么，幼兒的机体就不能正常地发育，健康也就得不到保証。

“当幼兒的运动能力发展不全和感情贫乏时，他們的肌肉和骨关节裝置就不能正常地发育，內脏器官不能形成正常的

机能，机体組織內，也就不会有活跃的物质代謝过程”(H. M. Щелованов)。

由此可見，幼兒的健康情況在很大程度上，是以教育和幼兒的生活組織得好壞為轉移的。

在教養過程中，由於周圍社會環境的影響，幼兒將從頭一年起，就牢固地形成一定的行為規則，他的社會感覺將得到發展，與周圍的人們也將建立起多方面的聯繫，而這正是人的道德面貌形成的開始。

從1歲時起，由於大人与幼兒有了經常的和各種方式的情感上的接觸，幼兒就已感覺到建立這種接觸的需要了。幼兒總是依戀着大人，對他們表示親熱，愉快地接受大人的微笑和談話，愛和大人一起玩耍，並常常注視着大人的一舉一動，喜歡把自己對某些事物的印象講給大人聽。

在進一步的發育和教養過程中，幼兒將逐漸與大人和其他兒童，建立起更複雜的相互關係。在2歲、尤其是3歲時，就可以利用言語來誘導兒童和同伴一起玩自己的玩具、憐憫哭泣的孩子、與其他孩子一起和睦地玩耍。在這種年齡，可以教會孩子關心別人的利益：繞着走過別的孩子堆搭起來的玩具，盡量不把它碰倒；不隨意拿別人的玩具，而應得到別人的同意後再拿來玩，等等。

要教育孩子學會約束自己，不強奪別人手裡的玩具，應請求主人允許，並安靜地等着主人給他玩；要教育他們平靜地提出請求，而不用叫喊的方式提出自己的要求，要使他們養成聚精會神的習慣。

這些習慣是不會自動產生的。應當及時地教育孩子學會所有這一切複雜的品行。在各種能夠促使孩子養成良好品行和能奠定道德行為的基礎的那些動作和行為中訓練孩子，也

就是說，要用适当的方式教育孩子。

孩子們常常把大人的行为看成是自己学习的榜样，如他們所看到的、听到的，教給他們的，以及大人对待他們的态度等，从而使孩子很早就养成了各种不同的习惯和对待周圍人的不同态度。

H. K. 克魯普斯卡娅在自己的一篇演講中特別強調地指出了幼年对一个人的成长的作用。她說：“幼年时的某些印象可以終身保留在記憶中，因此，特別慎重地对待儿童幼年时期的教育問題，是非常重要的。”

是否需要花費很多不必要的力气而收效很少地去糾正因先前的矯縱所致的錯誤并改造孩子的思想，以及是否能成功地繼續已开始了的教育工作，主要取决于能不能从嬰兒出生后就对他进行正确的有組織的教育工作。

孩子性格的基本因素是在幼儿时期奠定的。

偉大的俄罗斯教育家烏申斯基曾这样說过：“人的性格大都是在幼年时形成的，因在幼年时其性格方面所形成的一切是非常牢固的，并将成为人的第二天性”。通过教育和适当的生活組織，可以使幼儿养成实现自己愿望的毅力和养成做事有始有終的习惯(譬如，耐心地讀完小书，把所有积木都放入匣子里)；不因一些小困难而退縮(譬如，不易拿到放在高处的物件时去搬椅子)；发展他的求知欲、組織性；养成注意力集中的习惯，不因周圍孩子的玩耍分散注意力，而能自己玩耍；要教他勇敢，学会平靜地忍受一些小的不愉快(譬如，虽然疼痛而能忍住眼泪)，克制自己暂时不能实现的愿望，而善于等待；不妨碍其他孩子玩耍，等等。

在幼儿的行为中培养起这些特点来，可以促使他发揚自己个性中这些良好的方面，养成各种合乎社会品德的习惯。

这是道德教育的起点。

在各种不同的教育条件下，孩子的行为也是很不相同的。在有些条件下，孩子们都很安静，精神饱满，在班上几乎听不到哭声，孩子们相互间也没有冲突；偶尔发生的一些争吵也能很快得到解决，孩子们都能很好地遵守规定的制度。他们彼此之间以及和大人的来往很密切，能聚精会神地做作业，很有兴趣地观看着周围的一切。他们的游戏内容丰富多彩，随着年龄的增长而逐渐复杂起来。孩子们通常都情绪稳定、饱满，他们的反应也适合于外界的条件，这说明神经系统的兴奋状态占着优势。于是孩子便能获得良好的完善的发育。

缺乏固定的正确的生活制度、管教过严和教育不当时，孩子们将变成另一种样子：大人的每项建议都要遭到反对，孩子们好发脾气，因为一点很小的事情就暴躁起来，根本不会照料自己，经常需要大人来关心他。稍微碰伤一点就长久地大声嚎叫不止。甚至因为一些小困难就退缩不前，喊着“我不能”、“我不知道”，而要求大人帮助他。

如果孩子的生活很单调，对各种事物很少发生什么反应，保育员很少和他们谈话，教给他们的作业太简单，而且内容贫乏，班里的玩具很少，那么，孩子们就会变得迟钝、感情贫乏、发育缓慢（特别是言语能力的发展），见到生人就静默不语，或相反地在生人面前很放肆，彼此之间经常吵鬧不休。这种孩子通常很少处于积极、精神饱满、稳定的状态中。有时会从消极、迟钝的状态中突然暴发出暴躁而激烈的举动来。

正如 H. И. 克拉斯诺高尔斯基的研究所指出，情绪稳定或处于兴奋状态时，孩子的一切反应都适应于周围环境的条件和他的全身状况。强的外界刺激将引起较强的反应（符合巴甫洛夫的强度规律）。反应速率也与外界条件相适应：必要

时，孩子的行动和动作可以减慢也可以加快。譬如，突然的轻微叩门声，只能使孩子安静地把头转向发声的方向；当大人要他快点走的时候，他便加快自己的脚步；到了睡觉的时候，孩子就甘心情愿地静静地脱掉衣服；到了惯常的吃饭时间，孩子就听大人的话安静地坐在桌子旁，而且吃东西的胃口很好。

但有时也可看到这种现象：孩子的反应既不适应于外界条件，也不适应于机体的内在状态。譬如，孩子虽已表现出疲劳的神色——不断打呵欠、眼睛已经睁不开了，但是要他去睡觉时，他却叫喊着极力反对，即使把他放在床上，他也长久地不能入睡。一点微小的不愉快，也会意外地引起孩子的强烈反应——跺脚、坐在地上、大声嚎叫。处于这种状态的孩子，轻微的叩门声，也能使他惊惧和激烈的颤抖，将引起和强力叩门同样的反应。有时甚至心爱的玩具，也不能使他感到通常的那种强烈的喜悦，他对这心爱的玩具的反应，就象对待其他物品一样地迟钝、冷淡。有时母亲要他“快点走”，不但不能使他加快脚步，反而走得更慢或者甚至干脆停下不动了。

孩子的哭泣、大声喊叫、与外界环境刺激的不相适应的反应等，往往是由于生活组织不善和大人的作法不当，致使神经系统过度兴奋或过度疲劳而造成的。孩子在长期无事可做而感到无聊的时候，也常常会表现出这种兴奋状态来。

易怒性的升高、迟钝状态、脾气暴躁、对外界的不适当的反应等，都证明大脑两半球皮质兴奋性处于偏高或偏低的暂时性障碍状态（位相状态）。如果不根据孩子的高级神经活动的某些特点，来正确地对待他们，这种兴奋性不稳定的情况就能经常发生。

在教育孩子时，必须首先注意到他们高级神经活动的下列诸特点。

1. 神經細胞容易衰竭疲憊，因此，孩子易于疲勞，需要多休息。

2. 神經細胞的機能較弱，耐受力也較低。有許多外界刺激，對於孩子的神經系統是很嚴重的負擔，可使反應急速停止或是應激力增高（譬如，2—3歲的孩子在電影院里常會很快地入睡，或者處於高度急躁狀態）。

3. 興奮過程占優勢，難以形成抑制反射。例如有這樣一件大家都了解的事實，即教會孩子去做某件事很容易，但要教會他抑制某種動作，却困難得多。

4. 陽性條件反射形成得比較快，而要改變已形成的陽性條件反射則較困難。2—3歲孩子的條件聯系和習慣能夠很快地建立起來。例如，只要告訴他兩三次，他就能記住自己的毛巾和床鋪的位置。但是要改造已確定的聯系和已形成的習慣，卻非常緩慢而且需要神經的高度緊張，例如，要變換已放慣了的毛巾的位置，需要長期多次重複，才能使孩子習慣和記住這個新的位置。在這種年齡的孩子，如果常常改變已形成的習慣，可能會引起神經活動的破裂。

5. 擴散過程占優勢，因而在孩子身上經常可見到籠統的未經分化的反應。譬如，孩子高興的時候，他不僅會微笑，而且還會手舞足蹈、大聲歡呼 and 拍手等。而情緒不佳時，他不僅要哭泣，並且手足也會做出一些沒有秩序的動作來。在做某種活動時，孩子常會做出許多多余的動作。

由於這些特點，幼兒比年長的孩子更易於越出穩定狀態，常可出現各種位相狀態。他們的行動在很多方面，也同樣是以健康情況和滿足生理需要為轉移的。

但是，激怒、脾氣暴躁不能認為是所有孩子天生的特性。這都是孩子生活組織不當、教養方式欠妥和大人態度不恰當